



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS - NORTHERN IRELAND

EXPORT OF OVINE/CAPRINE* SEMEN TO THE DOMINICAN REPUBLIC - PART A
EXPORTACIÓN DE SEMEN OVINO/CAPRINO* A LA REPÚBLICA DOMINICANA -
PARTE A

HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO SANITARIO

No:

EXPORTING COUNTRY: UNITED KINGDOM
PAÍS EXPORTADOR: REINO UNIDO

FOR COMPLETION BY: OFFICIAL VETERINARIAN
A RELLENAR POR: VETERINARIO OFICIAL

I. Information concerning the semen donors / Información referente a los donantes del semen:

Breed / Raza	Date and country of birth/ Fecha y país de nacimiento	Registration number / Número de registro	Name or earmark / Nombre o marca orejera	Date of entry of donor into the semen collection centre / Fecha de ingreso del donante al centro de recolección de semen

II. Information concerning the semen / Información referente al semen

a) Dates of collection / Fechas de recolección:

- i)
ii)
iii)

b) Number of ampoules / straws and volume of each / Cantidad de ampollas/pajillas y volumen de cada una:

- i)
ii)
iii)

c) Permanent identification marks on ampoules / straws indicating the date(s)

of collection and registered name and number of the semen donors / Marcas permanentes de identificación en las ampollas/pajillas indicando la(s) fecha(s) de recolección y el número y nombre registrado de los donantes de semen

- i)
- ii)
- iii)

(or this information may be provided in code form with an explanation of this code as follows) / (o esta información puede ser brindada en código con una explicación de este código de la manera siguiente):

- i)
- ii)
- iii)

Method and degree of dilution (with statement of preservatives and antibiotics used and their concentration) / Método y grado de dilución (con informe de los preservativos y antibióticos usados y su concentración):

- i)
- ii)
- iii)

III. Origin of the semen / Origen del semen:

(a) Name and address of Semen Collection Centre / Nombre y dirección del centro de recolección de semen:

.....
.....
.....

(b) Approval number of Semen Collection Centre / Número de aprobación del centro de recolección de semen:

.....

(c) Name and address of the owner(s) of the semen donor(s) / Nombre y dirección del (de los) dueño(s) del (de los) donante(s) de semen:

.....
.....
.....

IV Destination of the semen / Destino del semen

(a) Name and address of exporter / Nombre y dirección del exportador:

.....
.....
.....

(b) Name and address of importer / Nombre y dirección del importador:

.....
.....
.....

(c) Address of destination of semen / Dirección de destino del semen:

.....
.....

(d) **Means of transportation and identification of means of transport / Medio de transporte e identificación del medio de transporte:**

.....
.....

(e) **Import permit number(s) / Número(s) del (de los) permiso(s) de importación:**

.....

V. Health Information / Información sanitaria

I, the undersigned, certify that / Yo, el abajo firmante, certifico que:

Concerning The United Kingdom / Del Reino Unido

- (a) **The United Kingdom is free of foot-and-mouth disease without vaccination, peste des petits ruminants, sheep pox and goat pox / El Reino Unido está libre de fiebre aftosa sin vacunación, peste de los pequeños rumiantes, viruela ovina y viruela caprina;**
- (b) **In the United Kingdom, scrapie monitoring is compulsory, and a surveillance system for scrapie is established in the country as provided for in the OIE's Terrestrial Animal Health Code / En el Reino Unido el seguimiento continuo para el prurigo lumbar es obligatorio, y en el país está establecido un sistema de vigilancia para el prurigo lumbar, según lo contemplado en el Código Sanitario para los Animales Terrestres de la OIE;**
- (c) **In the United Kingdom, it is illegal to feed ruminants with meat-and-bone or greaves derived from ruminants and a ban is fully in force throughout the country / En el Reino Unido está prohibido alimentar a los rumiantes con harinas de carne y huesos o con chicharrones derivados de rumiantes y la prohibición está plenamente en vigor en todo el país.**

Concerning the Semen Donors / De los donantes del semen

- (d) **The semen donors have been resident in the United Kingdom since birth and are not subject to quarantine restrictions due to the presence of transmissible diseases / Los donantes del semen han estado en el Reino Unido desde su nacimiento y no están sujetos a restricciones cuarentenarias a causa de la presencia de enfermedades transmisibles;**
- (e) **The semen donors are residents of a semen collection centre approved by the United Kingdom's Government veterinary authority / Los donantes del semen son residentes de un centro de recolección de semen aprobado por la autoridad veterinaria del gobierno del Reino Unido;**
- (f) **The semen donors were inspected by an official or accredited veterinarian responsible for the semen collection centre, during the semen collection period / Los donantes del semen fueron inspeccionados durante el período de recolección de semen, por un médico veterinario oficial o acreditado responsable del centro de recolección de semen;**
- (g) **The semen donors were kept during the 60 days prior to semen collection, at a farm or semen collection centre where all animals are free of ovine epididymitis / Los donantes del semen permanecieron durante los 60 días anteriores a la toma del semen en una explotación o un centro de recolección de semen donde todos los animales están libres de epididimitis ovina;**
- (h) **The semen donors have been resident at the semen collection centre for at least 1 month and during that time have not been used for natural mating / Los donantes del semen han residido en el centro de recolección de semen por al menos un mes y durante ese tiempo no han sido utilizados en monta natural;**
- (j) **The semen donors come from brucellosis-free herds / Los donantes del semen proceden de rebaños libres de brucelosis;**

- (k) **From birth or during the two years prior to collection, the semen donors were kept on farms or establishments where no cases of sheep enzootic abortion were diagnosed** / Los donantes del semen permanecieron desde su nacimiento, o durante los últimos dos años anteriores a la recolección, en explotaciones o establecimientos en los que no se diagnosticó ningún aborto enzoótico de las ovejas;
- (l) **At the time of collection of the semen, the semen donors showed no clinical signs of scrapie, foot-and-mouth disease, brucellosis, paratuberculosis, salmonellosis (Salmonella abortus ovis), peste des petits ruminants or other infectious diseases** / Los donantes del semen no manifestaron ningún signo clínico de prurigo lumbar, fiebre aftosa, brucelosis, paratuberculosis, salmonelosis (Salmonella abortus ovis) o peste de los pequeños rumiantes ni de otra enfermedad infectocontagiosa, en el momento de la recolección del semen.

* **Delete as appropriate** / * Táchese lo que no corresponda

Official Stamp:
Sello oficial

Signed:.....RCVS
Firma **Official Veterinarian/Veterinario oficial**

.....
Name in block letters/Nombre en mayúsculas

Date/Fecha

Address/Dirección

.....
.....
.....

NOTES / NOTAS:

- (a) **A separate certificate must be issued for each consignment of semen** / Se expedirá un certificado distinto para cada remesa de semen.
- (b) **The original of this certificate must accompany the consignment to the place of destination** / El original de este certificado deberá acompañar a la remesa hasta el lugar de destino.